

**Festivalul Național al Cărții și Lecturii
Ediția a IV-a consacrată Integrării Europene a
Republicii Moldova și Anului Dumitru Matcovschi**

Cărțile unesc Europa

**Bun venit la Salonul
Internațional
de Carte 2014!**



**Ediția a XXIII-a
Consacrată Integrării Europene a
Republicii Moldova
și Anului Dumitru Matcovschi**

31 august – 4 septembrie

Biblioteca Națională a Republicii Moldova
Str. 31 August 1989 nr. 78 A
Informații la telefoanele: 022-23-80-11, 022-22-14-75
www.bnrm.md



*„Carte frumoasă, cinste cui te-a scris
Încet gândită, gingaș cumpănită,
Ești ca o floare – anume înflorită
Mâinilor mele care te-au deschis.”*

Tudor Arghezi

SUMAR

Organizatori, sponsori, parteneri media	4
Breviar SIC 2014	5
Program SIC 2014	9
Premiile SIC 2014	24
Catalogul participanților la SIC 2014	25

CONTENTS:

Organizers, sponsors, media partners.....	75
Summary of the IBF 2014.....	76
Program of the IBF 2014.....	79
Awards of the IBF 2014.....	96

ORGANIZATORI:

Ministerul Culturii al Republicii Moldova
Biblioteca Națională a Republicii Moldova
Ministerul Educației al Republicii Moldova
Ministerul Tineretului și Sportului al Republicii Moldova
Comisia Națională a Republicii Moldova pentru UNESCO
Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” din Chișinău
Primăria Municipiului Chișinău
Direcția Cultură Chișinău
Direcția Generală Educație, Tineret și Sport Chișinău
Asociația Națională a Uniunilor de Creație din Moldova
Societatea Științifică de Bibliofilie și Ex-libris „Paul Mihail”
din Moldova
Uniunea Scriitorilor din Moldova
Uniunea Artiștilor Plastici din Moldova
Uniunea Teatrală din Moldova
Liga Bibliotecarilor din Republica Moldova
Biblioteca Națională a României
Biblioteca Județeană „Gheorghe Asachi”, Iași

SPONSORI:

S. A. Orange Moldova
Fornetti
Coca Cola
Hotel Chișinău
Villa Natali
Petit Café

Stucalov coffee&R

PARTENERI MEDIA:

IPNA „Teleradio-Moldova”
TV Moldova1
Radio Moldova
Literatura și arta
Ziarul de gardă
Jurnal de Chișinău
Timpul de dimineață
Revista Moldova
Adevărul Moldova

PROGRAM SIC 2014

BREVIAR

31 AUGUST

12.00 Scurul Vasile Alecsandri

Inaugurarea ediției a IV-a a Festivalului Național al Cărții și Lecturii și a ediției a XXIII-a a Salonului Internațional de Carte consacrate Integrării Europene a Republicii Moldova și Anului Dumitru Matcovschi

Mesaje de salut

„Cu numele tău”: melodii pe versurile poetului Dumitru Matcovschi în interpretarea Ninei Crulicovschi

Expoziții – eveniment:

Itinerariul European al Republicii Moldova. Spațiul expozițional din sediul central

Lacrima neamului meu. Zona cronotopică „Timp și spațiu matcovschian”

Expoziții tematice:

Imaginea Republicii Moldova în Europa, Serviciul Moldavistică și Heraldică

Salut! Aici Europa! Expoziția Ambasadei Germane la Chișinău, Holul din sediul central

Hărțile Europei prin veacuri, Sala de Arte, sediul *Alexie Mateevici*, (bl. 2)

Semne de carte europene. Din colecțiile personale ale dnei Alla Andrieș, Sala de conferințe

25 de ani de la legiferarea limbii române și a grafiei latine în Republica Moldova, Holul din sediul central

Cantemiriana, Serviciul Carte Veche și Rară, Audiovideoteca, sediul *Alexie Mateevici*

Lupta cu inerția – Scriitorii generației 60, expoziție desfășurată de ICR „Mihai Eminescu” din Chișinău, Galeria MoldoFacciata din scuarul BNRM

Gheorghe Oprea. Galeria scriitorilor, Sala nr. 2, sediul central
Expoziție personală. Imaginea baletului moldovenesc (pictură grafică) a Maestrului al Artei Vasile Dohotaru, conferențiar universitar, laureat al Premiului „Mihai Eminescu”, Holul din sediul central

Expoziție personală de pictură a artistului plastic Florentin Leancă, Zona cronotopică „Timp și spațiu matcovschian”, Sala de conferințe

Expoziție: Grafică de carte. Alexei Colîbneac, Sala de Arte, sediul *Alexie Mateevici*

Expoziție personală. Pictură și grafică: Luminița Mihailenco (München, Germania), Sala Vasile Alecsandri, sediul central

Expoziție de icoane și anticariat. Din colecțiile Serviciului Vamal al RM și ale colecționarului colonel Petru Costin, Hol, etaj 2

Expoziție de ikebana, Centrul de Cultură și Artă Japoneză. Autor Angela Lobastov, Holul din sediul central

Masa rotundă a ambasadorilor și editorilor cu genericul „Cartea și lectura în Europa: experiențe și oportunități de colaborare și cooperare”, Sala Pro-europeană, etaj 3, 2 sept., 11.00

Colocviul biblioteconomic Internațional „Activitatea inovațională în bibliotecile naționale în era digitală”. Participă biblioteconomiști din țările participante la Salon. Sala Pro-europeană, etaj 3, 1 sept., 11.00.

Salonul muzical „Muzica Moldovei în Europa”, Sala de conferințe, 2 sept., 16.00.

Participă: Geta Burlacu. Moderator: Constantin Rusnac

Ateliere:

A traduce pentru Europa. Atelier de traducere cu Emilian Galaicu-Păun, Sala Pro-europeană, etaj 3, 3 sept., 15.00

Atelier de grafică de carte: Compatibilitatea cărții tradiționale cu cartea electronică. La capitolul: aspectul grafic și poligrafic al cărții. Coordonator: Alexei Colîbneac, prof. universitar, Maestru al Artei, Sala de Arte, sediul *Alexie Mateevici*, 3 sept., 15.00

Lectură postmodernă, Spațiul REPUBLICA, 2 sept., 18.00

Atelier Uricaru, Zona lansărilor de carte, etaj 2, 1 sept., 15.00

Editura Cartea românească

Eugen Uricaru. *Beniamin*

Prezintă: Ioan Holban

Restaurarea cărților la domiciliu, scuarul BNRM

Master class SIBIMOL pentru utilizatori, Serviciul Moldavistică și Heraldică, 2 sept., 14.00

Master class de citire rapidă, scuarul BNRM

Ateneul Moldova. *Literatura română de azi*: conferința criticului literar Ioan Holban, Sala de conferințe, **31 aug., 14.00**
Semnarea Acordului de colaborare între Biblioteca Națională a Republicii Moldova și Biblioteca Națională a Turciei, Sala Pro-europeană, etaj 3, **2 sept., 10.00**

Lansare de proiect „Pro-Europa”: O Platformă de comunicare pentru cetățeni, Sala Pro-europeană, etaj 3, **1 sept., 9.00**

Prezintă: Lilia Snegureac

Convorbiri literare cu academicianul Eugen Simion, critic și istoric literar, Sala de conferințe, **2 sept., 16.00**

Moderator: acad. Mihai Cimpoi

Editura Semne, București

Mihai Cimpoi. *Modelul de existență Eugen Simion*

Prezintă: acad. Mihai Cimpoi

Șezătoare a bibliofililor cu septuagenarul Pavel Balmuș și cu președintele Societății Științifice de Bibliofilie și Ex-libris Iurie Colesnic

Expoziția: Valori bibliofile în colecții particulare

Donație din colecția familiei Vasilev: *Albumul Pavel Șilingovschi*

Moderator: Iurie Colesnic, Sala de conferințe, **1 sept., 13.30**

Căsuțe tematice în scuarul BNRM:

FARMACIE PENTRU SUFLET

CĂSUȚA BIBLIOFILILOR

VOLUNTARI. COLECTĂ DE CĂRȚI

INSTRUMENTE PENTRU BIBLIOTECA 2.0 ȘI 3.0

LECTURI „EN PLEIN AIR”

BIBLIODOCTOREASA

Navigație internautică:

- baza de date „**Descoperă Europa**”, Centrul Pro-european, etaj 3

- baza de date „**Descoperă Moldova în Europa**”, Centrul Pro-european, etaj 3

- navigare Internet și pe site-ul BNRM ș. a., Centrul Pro-european, etaj 3

Gheorghe Vârtosu. *O inimă de broscuță*. Carte – spectacol

Proiecții de filme, Holul BNRM

Dumitru Matcovschi

DUMITRU MATCOVSCHI, FIUL TOAMNEI

Vadul-Rașcov – baștina poetului Dumitru Matcovschi

MĂRGIOARA LUI DUMITRU MATCOVSCHI

Seară de creație Dumitru Matcovschi. Cenaclul IDEAL, Sala de conferințe, 1 sept., 15.00

Audiții teatrale:

Audiovideoteca, sediul *Alexie Mateevici*:

Teatru la microfon: *Tata* de Dumitru Matcovschi

Teatru la microfon: *Abecedarul* de Dumitru Matcovschi

31 aug. - 4 sept., 10.00-14.00

Spațiul REPUBLICA. Vernisaj: Poezia la obiect

Câte 8 lucrări artistice semnate de Ligia Seculici (Timișoara) și Ghenadie Popescu (Chișinău) după 8 poeme ale poetilor basarabeni: Dumitru Crudu, Mihail Vakulovski, Alexandru Vakulovski, Moni Stănilă, Hose Pablo, Alexandru Cosmescu, Ion Buzu, Victor Țvetov
Cu participarea artiștilor: Parteneri MolDeco; Academia de Muzică, Teatru și Arte Plastice, secția Ceramică; Platforma Unionistă „Acțiunea 2012”, Hol, sediul central, **31 aug., 16.00**

Basarabeni în lume la Alternativ cinema

Două scurt metraje ale tânărului cineast italian de origine basarabeană – Igor SADOVSKI. Filmele au fost realizate în Italia, în sistem de producție independent, Sala de conferințe, **31 aug., 18.00**

Panel de discuții. Provocările unei Europe democratice

(în baza Raportului Secretarului general al Consiliului Europei Thorbjørn Jagland „Situția drepturilor omului, democrației și statului de drept în Europa”), Sala Europeeană, etaj 3, **4 sept., 14.00**

Servicii de portretizare grafică oferite de Olga Braico și Inna Crivaia

Ședințe cu maestrul Vasile Dohotaru, Scuarul BNRM și Holul din sediul central

Gala Laureatilor Topului celor mai citite 10 cărți ale anului 2013 (în baza sondajului sociologic organizat de BNRM), Sala de conferințe, **4 sep., 14.00.**

Gala Laureatilor Salonului Internațional de Carte, ediția a XXIII-a, Sala de conferințe, **4 sep., 16.00.**

PROGRAMUL LANȘĂRILOR DE CARTE

31 AUGUST

13.00. Sala de conferințe

Editura Știința

Dumitru Moruzi. *Scrieri*, în 2 vol.

Prezintă: Mihai Papuc, Vasile Malanețchi, Pavel Balmuș, Iurie Colesnic, Ion Varta, Ion Ciocanu, Vladimir Beșleagă

13.30. La stand

Editura Vicovia, Bacău

Andrei Vartic. *Purificarea istoriei din oglinda scenei*

Andrei Vartic. *Paravanul dintre rol și actor*

Nicolae Dabija. *Biserica pe roți*

Eugen Statnic. *Părinții războaielor*

Participă: Nicolae Dabija, Vasile Șoimaru, Mihai Cimpoi, Nina Vartic, Ilinca Vartic, Dan Dobrea, Cristina Ionescu, Victoria Statnic, Iulian Filip, Aurelian Silvestru, Gheorghe Dabija, Viorel Cucu

14.00. Sala de conferințe

Ateneul Moldova

Conferință Ioan Holban *Literatura română de azi*

14.00. La stand

Editura Litera

Colecția „Scriitori români iluștri” (10 titluri). Alcătuitor: Anatol Vidrașcu

Participă: Arcadie Suceveanu, Simion Zamșa, Elena Karachentseva, Aurel Marinciuc, Tudor Zbârnea

15.00. Sala de conferințe

Mantis Editores / El Colegio de Puebla, Guadalajara, Jalisco, Mexic

Valeriu Stancu. *Autorretrato con maldicion*. Traducción Jorge Ernesto Gonzales Contreras, poemas (cu o prefață de Miguel Maldonado)

Editura Cronedit, Iași

Valeriu Stancu. *Zodier de copilărie*, poeme

Prezintă: Ioan Holban

15.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Foxtrot

Victoria Fonari. *Proiecții ale mitului în creația lui Victor Teleucă, Leo Butnaru și Arcadie Suceveanu*

Prezintă: Ana Ghilaș, Leo Butnaru, Nicolae Rusu, Elena Prus

15.00. La stand

Editura Vinea, București

AUTOGRAFE / DEDICAȚII

Silvia Caloianu. *Narcotango*, poeme

15.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Tipografia Centrală

Ecaterina Iurcu-Urâtu. *Nectar din cupa lunii*

Prezintă: Nina Slutu-Soroceanu, Ecaterina Iurcu-Urâtu

16.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Vinea, București

MOMENT TUDOR BANUȘ - ȘERBAN FOARȚĂ

Șerban Foarță, Tudor Banuș. *Abecedaur*, ediție bibliofilă;

Șerban Foarță. *Ofranda muzicală / Ofrande musicale*,

ediție bilingvă, în română și în franceză (traduction du roumain par Benoît-Joseph Courvoisier).

Prezintă: Mircea V. Ciobanu, Nina Corcinschi, Florin Caragiu, Aliona Grati, Andrei Țurcanu, Nicolae Tzone

Radmila Popovici. *Intimatum*

Prezintă: Andrei Țurcanu, Margareta Curtescu, Dumitru Crudu, Lucia Țurcanu, Ludmila Șimanschi, Arcadie Suceveanu, Nicolae Tzone

16.00. Sala de conferințe

Editura SCARA, București

Theodor Codreanu. *Eminescu incorect politic*

Editura Detectiv Literar, București

Victor Teleucă. *Piramida singurătății*

Nicolae Dabija. *Psalm de dragoste*

Raia Rogac. *Alte punți de suflet*

Feriță Carp. *Curcubeu*

Editura Regal D'Art, Botoșani

Nicolae Dabija. *Tăceri tălmăcite-n cuvinte*

Prezintă: Nicolae Dabija, Theodor Codreanu

16.00. Spațiul REPUBLICA, Hol, sediul central

Vernisaj: Poezia la obiect

Câte 8 lucrări artistice semnate de Ligia Seculici (Timișoara) și Ghenadie Popescu (Chișinău) după 8 poeme ale poezilor basarabeni: Dumitru Crudu, Mihail Vakulovski, Alexandru Vakulovski, Moni Stănilă, Hose Pablo, Alexandru Cosmescu, Ion Buzu, Victor Țvetov
Cu participarea artiștilor: Parteneri MolDeco; Academia de

Muzică, Teatru și Arte Plastice, secția Ceramică; Platforma Unionistă „Acțiunea 2012”

18.00. Sala de conferințe

Basarabeni în lume la Alternativ cinema

Două scurt metraje ale tânărului cineast italian de origine basarabească – Igor SADOVSKI. Filmele sunt realizate în Italia, în sistem de producție independent

Part I

MEDALION - Italia 2013

premiat în Bulgaria la Festivalul de Film „Slavjanskaya Skazka”

DISTURBIA - Italia 2012

participant la Cannes 2012 Short Film Corner

Part II

Master class. Regie de film cu regizorul Valeriu Jereghi

Studiu critic: Alberto Șveț

Moderator: Dumitru Grosei

1 SEPTEMBRIE

9.00. Sala Pro-europeană, etaj 3

Lansare de proiect: „Pro-Europa”: O platformă de comunicare pentru cetățeni

Prezintă: Lilia Snegureac

10.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Arhiepiscopiei Curtea de Argeș

Radu Ștefan Vergatti. Brâncovenești

Prezintă: Valeriu Matei

11.00. Sala Pro-europeană, etaj 3

Colocviul biblioteconomic Internațional:

Activitatea inovațională în bibliotecile naționale în era digitală. Participă biblioteconomiști din țările participante la Salon

11.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Academia Europeană a Societății Civile

Renata Verejanu. *Ofranda omeniei*

Renata Verejanu. *Iubesc*

Renata Verejanu. *Societatea civilă*

Dan Verejanu. *Tânărul cronicar*

Prezintă: Rodica Elena Lupu, Emilian Marcu, Vasile Tărățeanu

11.30. Sala de conferințe

Editura Serebia (Chișinău) și Magic Print (Onești) România

Vasile Șoimaru. *Românii din jurul României*. Monografie etnofotografică

Prezintă: Vlad Pohilă, Zamfira Mihail, Nicolae Dabija

12.00. Sala Pro-europeană, etaj 3

Editura Bibliotecii Județene „Gh. Asachi”, Iași

Calea tainică

Texte Literare Comentate

Sărbătorii din cetate (Personalități ieșene)

Asachiana

Prezintă: Dan Doboș, directorul Bibliotecii Județene „Gheorghe Asachi”, Iași

12.00. Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”, Filiala 2 (Teatrul cu păpuși „Licurici”)

Editura Știința

Colecția „Câmpul de lectură”. Volumele: *Poezia romantică românească; Proza romantică românească; Poezia simbolistică și decadentă românească; Mihai Eminescu. Poezie*

Prezintă: Mircea Ciobanu, Lucia Țurcanu, Grigore Chiper, Adrian Ciubotaru, Maria Șleahițchi

12.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Biblioteca Bucureștilor

Ion Bistreanu. *Chișinău'92*

Prezintă: Ion Negrei

12.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Institutului Național pentru Studierea Totalitarismului, București

Vasile Buga. *Pe muchie de cuțit. Relațiile româno-sovietice (1965-1989)*

Dan Cătănuș, Vasile Buga. *Gheorghe Gheorghiu-Dej la Stalin (1944-1952)*

Prezintă: Alexandru Moșanu, Vasile Nedelciuc

12.30. Sala de conferințe

Editura Răzeșu, Piatra-Neamț

Vlad Vlas. *Chemarea Regatului Spart*

Prezintă: Mihai Cimpoi, Nicolae Dabija, Vlad Vlas

13.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

**Ambasada Federației Ruse în Republica Moldova
Centrul Rus de Știință și Cultură**

Prezentarea producției editoriale a editurilor *Prosvetșenie*, *Vladost*, *Kolibri* și *Ecsmo* din Rusia și a Centrului Rus de Știință și Cultură

Prezintă: Tatiana Feoktistova

13.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Centrul Național de Informare și Reabilitare al Asociației Obștești „Societatea Orbilor din Moldova”

Dumitru Matcovschi. *Să mă iubești*

Prezintă: Natalia Chistruga

13.30. Sala de conferințe

Editura Adenium

Gheorghe Vârtosu. *O inimă de broscuță*. Carte – Spectacol

13.30. Sala de arte

Șezătoare a bibliofililor cu septuagenarul Pavel Balmuș și cu președintele Societății Științifice de Bibliofilie și Exlibris „Paul Mihail” Iurie Colesnic

Donație din colecția familiei Vasiliev: Albumul Pavel Șilingovschi

Moderator: Iurie Colesnic

14.00. La stand

Editura Civitas

Alexandru Cerga. *Bisericile Basarabiei*

Prezintă: Gheorghe Bostan, Demir Dragnev, Tudor Crudu

14.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Notograf Prim

Ion Constantin, Ion Negrei. *Pantelimon Halippa. Apostol al Basarabiei*

Prezintă: Gheorghe Cojocaru

15.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Atelier Uricaru

Editura Cartea românească

Eugen Uricaru. *Beniamin*

Prezintă: Ion Holban

15.00. - 16.00. La stand

Editura Vinea, București

Mircea V. Ciobanu. *Resetare*

Anca Mizumschi. *Madrugada. Cântece de dragoste și furie/ Madrugada. Chansons d'amour et de furie*, traduction du

roumain par Angela Nache-Mamier

Paul Daian Said. *Hidalgo sau ușa din ce în ce mai largă*
Liderul zidit în lapte

Participă: Mircea V. Ciobanu, Lucia Țurcanu, Maria
Sleahtițchi, Emilian Galaicu-Păun, Nicolae Tzone

15.00. Sala de conferințe

Cenaclul Ideal

Seară de creație Dumitru Matcovschi

Editura Biodova

Poemele Limbii Române

Prezintă: Vasile Căpățână

Vernisaj. Expoziție personală. Artist plastic Florentin Leancă

Vernisaj. Expoziție personală. Pictură și grafică. Artist plastic Luminița Mihailenco (München, Germania), Sala „Vasile Alecsandri”

16.00 -17.00. La stand

Editura Vinea, București

Florin Caragiu. *Omul cu două inimi*, poeme

L'homme avec deux cœurs, traduction du roumain par Anamaria Lupan, (în cadrul colecției: «BUCAREST-PARIS : HUIT LIVRES DE POÉSIE POUR LA FRANCE», ediția a 2-a, 2014)

Diana Caragiu. *Respiră cu mine*, poeme

Respire avec moi, traduction du roumain par Anamaria Lupan (în cadrul colecției: «BUCAREST-PARIS : HUIT LIVRES DE POÉSIE POUR LA FRANCE», ediția a 2-a, 2014)

Nicolae Tzone. *Viața cealaltă și moartea cealaltă*, ed. a 2-a
Participă: Florin Caragiu, Diana Caragiu, Mircea V. Ciobanu, Nina Corcinschi, Dumitru Crudu, Aliona Grati, Maria Pilchin, Moni Stănilă, Nicolae Tzone

16.00. Spațiul REPUBLICA, Hol, sediul central

Editura Arc

Vladimir Beșleagă. *Voci sau Dublul suicid din Zona Lacurilor*

Editura Cartier

Emilian Galaicu-Păun. *Țesut viu 10 X 10*

Dumitru Crudu. *Falsul Dimitrie*

Alexandru Cosmescu. *Un spațiu blând ce mă primește cum m-ar îmbrățișa*

Editura Tracus-Arte, București

Moni Stănilă. *Al 4-lea*

Editura Casa de Pariuri Literare

Mihail Vakulovski. *Riduri*

Virgil Botnaru. *Return to innocence*

Editura Charmides, Bistrița

Ruxandra Cesereanu. *California pe Someș*

Editura Tact, Cluj

Mihai Goțiu. *Afacerea Roșia Montană*

Prezintă: Alexandru Vakulovski

Mediastil Grup

Cezar Cosmin. *Lupul de foc și prințesa sciților*

Prezintă: Moni Stănilă

18.00. Spațiul REPUBLICA, Hol, sediul central

Lectură de poezie

Diana Caragiu și Florin Caragiu

Moderator: Moni Stănilă

2 SEPTEMBRIE

10.00. Sala de conferințe

Tipografia Centrală

Nina Slutu-Soroceanu. *În căsuța melcului*

Nina Slutu-Soroceanu. *Am venit la voi, copii...*

Prezintă: Silvia Cricovan, Rodica Busuioc-Pojoga

10.00. Sala Pro-europeană, etaj 3

Semnarea Acordului de colaborare între Biblioteca Națională a Republicii Moldova și Biblioteca Națională a Turciei

10.30. Sala Pro-europeană, etaj 3

Heyamola, Istanbul

Viktor Tsvirkun. *Dimitrii Kantemir*

Prezintă: Tatiana Gheiceanu

11.00. Sala Pro-europeană, etaj 3

Masă rotundă: Cartea și lectura în Europa: experiențe și oportunități de colaborare și cooperare

Moderator: Iurie Colesnic

12.00. Sala de conferințe

Editura Gens Latina

Virgil Șerbu Cisteianu. *Din lirica feminină a Basarabiei*, vol. I-III

Nicolae Țurcanu. *Caietul verde*, poezii scrise în închisorile gulagului comunist sovietic

Anatol Ciocanu. *O alfel de biobibliografie*
Valeria Corsac. *Curcubeul timpului*
Rodica Sagaidac. *Valorificarea tradiției cu mijloace moderne la Nichita Stănescu, Marin Sorescu și Mircea Cărtărescu*
Virgil Șerbu Cisteianu. *Despre viața și moartea lui Nichita Stănescu*
Revista *Gând Românesc*
Tatiana Scurtu Munteanu. *Râuri, voi, ce despărțiți...*
Prezintă: Virgil Șerbu Cisteianu

12.00. La stand

Ambasada Republicii Federale Germania în Republica Moldova

Deutscher Lesesaal

Prezentarea noilor apariții editoriale germane a editurilor: *Duden, Metzler, Brockhaus, Meyers, Wisseschtliche Bushgesellschaft, Taschenbuch.*

Prezintă: Valentina Turvinenco

Biblioteca poloneză „A. MICKIEWICZ”

Prezentarea noilor apariții editoriale poloneze

Prezintă: Oxana Andreev

Prezentarea noilor apariții editoriale din SUA, Marea Britanie, Franța, Austria, Elveția, Turcia, Cehia

Prezintă: Elina Bolgarina

Ambasada Republicii Turcia în Republica Moldova

Prezentarea producției editoriale din Turcia

Ambasada Republicii Cehe în Republica Moldova

Prezentarea producției editoriale a editurilor: *Paseka; Meandr, Atlantis, Labyrint, Akropolis, Slovart, Host, Nakladatelstvi Vera Noskova, Kniha Zlin ș.a.*

12.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Zécrit (Paris)

Olga Căpățână. *Afghanistan – mon rayon de soleil sauvage*

Editura Pontos

Olga Căpățână. *Afghanistan – raza mea sălbatică de soare*

Ольга Капацина. *Невеста героя*

Prezintă: Vasile Căpățână

13.00. Sala de conferințe

Recital al poezilor:

Acad. Vasile Tărățeanu (Cernăuți)

Rodica Elena Lupu (București)
Mario Santo Navarreti (Chile)
Emilian Marcu (Iași)
Petre Rău (Galați)

14.00. Sala de conferințe

Convorbiri literare cu academicianul Eugen Simion

Editura Semne, București

Mihai Cimpoi. *Modelul de existență. Eugen Simion*

Prezintă: acad. Mihai Cimpoi

14.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Bons Offices

Ioan Găină. *Părintele Ioan Zlotea - călugăr îmbunătățit*

Elena Găină. *Lacrima Luminii*

Elena Găină. *Te voi visa printre fulgi*

Prezintă: Ioan și Elena Găină

14.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Vinea, București

Silvia Goteanschi. *Dramaturgia lucioaselor funii*, poezie

Dan Ciupureanu. *Efectul Calmantelor*

Paul Gorban. *Pavilioane cu ruj*, ed. a II-a, poeme / *Pavilions au rouge à lèvres*, traduction du roumain par Letiția Ilea, (în cadrul colecției: «BUCAREST-PARIS : HUIT LIVRES DE POÉSIE POUR LA FRANCE», Ediția a II-a, 2014)

Angela Nache-Mamier. *Scara b apartament 3*, versuri

Madame Bovary / votre fidèle et savante lectrice, traduction du roumain par l'auteur, (în cadrul colecției: «BUCAREST-PARIS : HUIT LIVRES DE POÉSIE POUR LA FRANCE», Ediția a 2-a, 2014).

Participă: Silvia Goteanschi, Lucia Țurcanu, Florin Caragiu, Dumitru Crudu, Arcadie Suceveanu, Nicolae Tzone

15.00. Sala Pro-europeană, etaj 3

Editura Lexon-Prim

Andrei Eșanu. *Cultural universe in Moldavia (XV-XIX) / Univers cultural în Moldova (sec. XV-XIX)*

Prezintă: Andrei Eșanu

15.00. Sala de conferințe

Editura ARC

Elena Ungureanu. *Dicționar tematic ilustrat. Locuința. Alimentația. Vestimentația. Îngrijirea corpului*

Prezintă: Elena Ungureanu

15.00. Biblioteca Municipală „B.P.Hasdeu”

Editura Știința

Ion Buzdugan. *Scrieri*, în 2 vol.

Participă: Gheorghe Prini, Eugen Lungu, Iurie Colesnic, Ion Negrei, Grigore Botezatu, Alexandru Burlacu

16.00. Sala de conferințe

Salonul Muzical: Muzica Moldovei în Europa

Participă: Geta Burlacu

Moderator: Constantin Rusnac

16.00. Sala Pro-europeană, etaj 3

AGEPI

Iurie Badâr. *Dimensiunea economică a proprietății intelectuale*

Prezintă: Ion Țăgănaș, Dumitru Moldovanu, B. Chistruga
V. Capsâzu

16.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Vinea, București

Nicolae Popa. *Elegiile Casei Scriitorilor*, poeme

Gheorghe Iova. *Călare pe mușcătură*, antologie poetică,
Colecția „Ediții Definitive”

Mihail Gălățanu. *Culegătorul de cearcăne*, antologie poetică,
Colecția „Ediții Definitive”

Le harem des parfums, traduit du roumain par Vasile Savin
et Daniel-Pierre Cattaneo, (în cadrul colecției: «BUCAREST-
PARIS : HUIT LIVRES DE POÉSIE POUR LA FRANCE», Ediția
a 2-a, 2014)

Participă: Nicolae Popa, Mircea V. Ciobanu, Iurie Colesnic,
Andrei Țurcanu, Nicolae Tzone

16.00. Spațiul REPUBLICA, Hol, sediul central

Întâlnire de cinaclu

Lectură: Emanuela Sprânceană – proză

Moderator: Alexandru Vakulovski

17.00. Sala de conferințe

O oră cu poeta Renata Verejanu

18.00. Spațiul REPUBLICA, Hol, sediul central

Atelier de lectură postmodernă

Invitat: Emilian Galaicu-Păun

3 SEPTEMBRIE

11.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Lexon-Prim

Valentin Tomuleț. *Basarabia în epoca modernă (1812-1918)*

Editura Tipo Moldova

Valentin Tomuleț. *Basarabia în sistemul economic și politic al imperiului rus (1812-1868)*

Valentin Tomuleț. *Basarabia în epoca modernă (1812-1918)*. Col. „Opera Omnia”

Prezintă: Anatol Petrencu

11.00. Sala de arte, bl. 2

Tipocart Print

Raisa Plăeșu. *Candela din ochi*

Revista *Roua stelară*

Recital de poezie și muzică: Viorica Ciubotaru, Ștefan Belej, Natalia Croitoru; membrii Cenaclului literar-artistic „Cuvântul”

Prezintă: Dumitru Mircea

12.00. Sala de conferințe

Editura Grafema Libris

Steliana Grama. *La Râșcova Criulenilor, la Bunica*

Steliana Grama. *Svet liubvi*

Prezintă: Tudor Palladi, Claudia Slutu-Grama

12.00. La stand

Editura Draghiștea

Victor Ladaniuc. *Dragostea care învinge*

Tudor Țopa, Nicolae Schițco, Cristina Danuța. *Țipala și sateliții săi*

Prezintă: Victor Ladaniuc, Tudor Țopa, Cristina Danuța

13.00. Sala de conferințe

Editura Vinea, București

Radmila Popovici. *Intimatum*

Prezintă: Nicolae Tzone

12.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Tipografia Balacron

Anatol Petrencu. *Teroarea stalinistă în Basarabia (Studii, documente, memorii)*

Anatol Petrencu, Ludmila D. Cojocar, Lidia Pădureac. *Români în Gulag*

Prezintă: Anatol Petrencu

13.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Pontos

Viorica Olaru - Cemârțan. *Deportările din Basarabia 1940-1941, 1944-1956*

Prezintă: Sergiu Musteață, Anatol Petrencu

13.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Tipografia Balacron

Gheorghe Baci. *Viziuni asupra vieții și morții poezilor martiri Eminescu, Mateevici, Vieru*

Prezintă: Nicolae Dabija, Ion Ungureanu

14.00. Sala de conferințe

Editura Pontos

Galina Furdui. *Spațiu interactiv pentru nucleu*

Prezintă: Virgil Mândâcanu, Trifan Miroljubov, acad. Valeriu Canțer

14.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

TIPO MOLDOVA, Iași

Efimia Țopa. *Seară cu poeme*

Prezintă: Efimia Țopa

14.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Vinea, București

Lucreția Bârlădeanu. *Dialoguri pariziene*

Florilegiu editorial „Vinea”, poezie:

Mioara Cremene. *Poèmes de l'immobilite*, traduction du roumain par l'auteur, illustrations: Tudor Banuș

Raluca Bezniuc. *Imnul cioZvârtei*

Alexandru Petria. *Rugăciuni nerușinate & alte chestii*

Karla Zercicov. *O seară cu Johnny Răducanu și Andreea*

Marius Mitea. *Mitealogia*

George Bogdan. *Eu cu Dumnezeu prin Flandra*

Livia Iacob. *Nu toți suntem îngeri / Poem în patru zile și o caligrafică noapte*

Tudor Artenie. *Ranița cu obiecte personale*

Dumitru Bădița. *Confesive*

V. Leac. *Sonată pentru cornet de hârtie*

Participă: Lucreția Bârlădeanu, Vitalie Ciobanu, Claudia Partole, Nicolae Tzone

15.00. Sala de conferințe

Editura Princeps

Ioan Mânăscuță. *Ieșirea din timp*. Antologia unui autor

Prezintă: Ioan Mânăscuță

Editura Moldpres

Republica Moldova. Ghid turistic

Prezintă: Vlad Darie, Ioan Mânăscuță

15.00. Sala de arte, bl. 2

Atelier de grafică de carte: *Compatibilitatea cărții tradiționale cu cartea electronică. La capitolul: aspectul grafic și poligrafic al cărții*

Coordonator: Alexei Colîbneac, prof. universitar, Maestru al Artei

15.00. Sala Pro-europeană, etaj 3

Atelier de traducere cu Emilian Galaicu-Păun. *A traduce pentru Europa*

16.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Nașe pokolenie

Gheorghii Kaiurov. *Париж в Кишиневе*

Prezintă: Gheorghii Kaiurov

BMB Odessa

Неизвестная Молдавия

Prezintă: Gheorghii Kaiurov

16.00. Sala de conferințe

Editura Lumina Cuvântului

Simpozion Internațional Lumina Cuvântului

Vasile Militaru. *Divina Zidire*

Vasile Militaru. *Vorbe cu tâlc*

Vasile Militaru. *Scară către Dumnezeu*

Prezintă: acad. Mihai Cimpoi, Maria Șalaru

16.00. Hol, etaj 3

POEȚI DIN CHIȘINĂU LA EDITURA VINEA

Masă rotundă, recital de poezie

O retrospectivă:

Emilian Galaicu-Păun. *Yin Time*

Vasile Gârneț. *Câmpia Borges*

Dumitru Crudu. *Falsul Dimitrie Crudu*

Dumitru Crudu. *Poooooooooate*

Irina Nechit. *Gheara*

Un fel de liniște

Mihail Vakulovski. *Tatuaje; Odada; Nemuritor în păpușoi*

Leo Butnaru. *Jefuindu-l pe Picasso*

Aurelia Borzin. *Chișinăul e o tabletă de ciocolată*
Nicolae Popa. *Elegiile Uniunii Scriitorilor*
Silvia Caloianu. *Narcotango*
Radmila Popovici. *Intimatum*
Silvia Goteanschi. *Dramaturgia lucioaselor funii*
Mircea V. Ciobanu. *Resetare*
Participă autorii
Moderator: Emilian Galaicu-Păun, Nicolae Tzone

17.00. Sala de conferințe

Editura Epigraf

Valentina Lungu, Nadejda Issa, Nina Ciobanu, Corina Sargu.
Materiale didactice pentru preșcolari
Moderator: Oleg Bujor

Ala Bujor. *Cu o carte sunt mai mare*
Vitalie Filip. *Scenete pentru copii*
Ala Bujor. *De-ale aventurii. Teatru pentru copii*
Prezintă: Ala Bujor

Vitalie Filip. *Semne pe toiag, versuri*
Prezintă: Oleg Bujor

4 SEPTEMBRIE

10.00. La stand

Editura Sirius

Tudor Țărnă. *Piese pentru Teatrul de Revistă*
Tudor Țărnă. *Portativul cuvintelor*
Prezintă: Tudor Țărnă

11.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Tipografia Balacron

Valeriu Rață. *Înălțarea Neamului*
Prezintă: Vlad Pohilă

11.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

TIPO MOLDOVA, Iași

Efim Tarlapan. *Două florilegii unice*

Editura DOKIA, Cluj-Napoca

Efim Tarlapan. *De la Nistru pân'la...Nisa,
tot românul râsu-mi-s-a!*

TIPO MOLDOVA, Iași

Zina Cenușă. *Cartea Dorurilor mele*

Prezintă: Vitalie Răileanu, Ion Ciocanu

12.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

TIPO MOLDOVA, Iași

Vitalie Răileanu, Sergiu Pavlicencu. *Cartea unui destin*

Editura Foxtrot,

Petru Cărare- scriitor nonconformist

Prezintă: Pavel Balmuş, Efim Tarlapan, Valeriu Nazar

13.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Pontos

Ion Ciocanu. *Rămurea de iasomie*

Ion Ciocanu. *Fagurele și noi*

Editura TIPO MOLDOVA, Iași

Ion Ciocanu. *Absența exclusă*

Prezintă: Vitalie Răileanu, Efim Tarlapan

14. 00. Sala Pro-europeană, etaj 3

Panel de discuții. Provocările unei Europe democratice

(în baza Raportului Secretarului general al Consiliului Europei Thorbjørn Jagland „Situția drepturilor omului, democrației și statului de drept în Europa”)

14.00. Sala de conferințe

Gala Laureatilor Topului celor mai citite 10 cărți ale anului 2013 (în baza sondajului sociologic organizat de BNRM)

14.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Labirint

Valerian Ciobanu. *Extraterestrul și apa eternă*

Prezintă: Gheorghe Cutasevici

14.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Pontos

Todur Zanet. *Onnör geldilar sabaa karși*

Prezintă: Todur Zanet

15.00. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Foxtrot

Editura Ulyse

Iurie Colesnic. *Chișinăul din inima noastră*

Prezintă: Iurie Colesnic

15.30. Zona lansărilor de carte, etaj 2

Editura Tipo Moldova

Gheorghe Calamanciuc. *Teatru pentru copii*

Prezintă: Gheorghe Calamanciuc

16.00. Sala de conferințe

Gala Laureatilor Salonului Internațional de Carte